



These Test Guidelines have been superseded by a later version. The latest adopted version of Test Guidelines can be found at http://www.upov.int/test_guidelines/en/list.jsp

This publication has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

Ces principes directeurs d'examen ont été remplacés par une version ultérieure. La version adoptée la plus récente des principes directeurs d'examen figure à l'adresse suivante : http://www.upov.int/test_guidelines/fr/list.jsp

Cette publication a été numérisée à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

Diese Prüfungsrichtlinien wurden durch eine neuere Fassung ersetzt. Die neueste angenommene Fassung von Prüfungsrichtlinien ist unter http://www.upov.int/test_guidelines/en/list.jsp zu finden.

Diese Veröffentlichung wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen von der originalen Veröffentlichung aufweisen.

Las presentes directrices de examen han sido reemplazadas por una versión posterior. La versión de las directrices de examen de más reciente aprobación está disponible en http://www.upov.int/test_guidelines/es/list.jsp.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.



TG/7/9 Corr.

Original: English/anglais/englisch

Date/Datum: 1996-10-18

INTERNATIONALER
VERBAND ZUM SCHUTZ VOM
PLANZENZÜCHTUNGEN

UNION INTERNATIONALE
POUR LA PROTECTION DES
OBTENTIONS VÉGÉTALES

INTERNATIONAL UNION FOR
THE PROTECTION OF NEW
VARIETIES OF PLANTS

CORRIGENDUM
TO
GUIDELINES
FOR THE CONDUCT OF TESTS
FOR DISTINCTNESS, UNIFORMITY AND STABILITY

CORRIGENDUM
AUX
PRINCIPES DIRECTEURS
POUR LA CONDUITE DE L'EXAMEN
DES CARACTÈRES DISTINCTIFS, DE L'HOMOGENÉITÉ ET DE LA STABILITÉ

CORRIGENDUM
ZU DEN
RICHTLINIEN
FÜR DIE DURCHFÜHRUNG DER PRÜFUNG
AUF UNTERSCHIEDBARKEIT, HOMOGENITÄT UND BESTÄNDIGKEIT

PEAS

POIS

ERBSE

(Pisum sativum L. sensu lato)

CORRIGENDUM PREPARED BY THE OFFICE OF THE UNION
ACCORDING TO A DECISION OF THE TECHNICAL COMMITTEE

CORRIGENDUM ÉTABLI PAR LE BUREAU DE L'UNION
CONFORMÉMENT À UNE DÉCISION DU COMITÉ TECHNIQUE

VOM VERBANDSBÜRO GEMÄSS EINER ENTSCHEIDUNG DES
TECHNISCHEN AUSSCHUSSES ERSTELLTES CORRIGENDUM

Correction - Rectificatif - Berichtigung

Page 15 of document TG/7/9 and page 55 of the Annex contain regrettable errors. On page 15, the example variety of Note 7 of characteristic 21 should read: "Triad." On page 55 of the Annex, in the Classification of Example Varieties most numbers of characteristics have been modified and the missing states of expression for the example variety "Abador" have been introduced.

Des erreurs regrettables se sont glissées à la page 15 du document TG/7/9 et à la page 55 de son Annexe. À la page 15, la variété exemple pour la note 7 du caractère 21 est : "Triad". À la page 55 de l'Annexe, la majorité des nombres de caractères ont été modifiés et les niveaux d'expression pour la variété exemple "Abador" ont été introduits.

Seite 15 des Dokuments TG/7/9 und Seite 55 der Anlage enthalten bedauerliche Fehler. Auf Seite 15 muß die korrekte Beispielssorte für Ausprägung 7 des Merkmals 21 "Triad" lauten. Auf Seite 55 der Anlage wurden in der Klassifizierung der Beispielssorten die meisten Merkmalsnummern geändert und die fehlenden Ausprägungstufen für die Beispielssorte "Abador" aufgenommen.

For easy replacement of the corresponding pages, the corrected pages 15, 16, 55 and 56 are attached to this document.

Pour faciliter le remplacement des pages correspondantes, les pages 15, 16, 55 et 56, dûment corrigées, sont jointes au présent document.

Zur Vereinfachung des Austauschs der entsprechenden Seiten sind die berichtigten Seiten 15, 16, 55, und 56 diesem Dokument beigelegt.

[End of document, replacement sheets follow/
Fin du document, les feuilles de remplacement suivent/
Ende des Dokuments, Ersatzblätter folgen]

TG/7/9 Corr.
Peas/Pois/Erbse, 96-10-18
-15-

TG/7/9
Peas/Pois/Erbse, 94-11-04
-16

Part/Partie/Teil III

CLASSIFICATION OF EXAMPLE VARIETIES USING GROUPING CHARACTERISTICS
 CLASSIFICATION DES VARIETES EXEMPLES D'APRES LES CARACTERES DE GROUPEMENT
 KLASSIFIZIERUNG DER BEISPIELSSORTEN NACH DEN GRUPPIERUNGSMERKMALEN

Variety Variété Sorte	characteristic caractère Merkmal	2	3	4	5	6	9	19	28	29	33	50	51	54	55	61
Abador		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	7
Alaska		1	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Alderman		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	1	2	7
Allround		1	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Amino		1	2	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Angelica		1	1	0	0	1	1	9	2	1	9	2	1	1	2	3
Arvika		1	2	1	3	1	9	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Ascona		1	1	0	0	1	1	1	2	1	9	3	0	2	2	3
Assas		1	2	9	2	1	9	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Atlas		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	7
Audry		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	1	2	3
Avanta		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	1	2	7
Avola		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	7
Belinda		1	2	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Birte		1	2	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Blauwschokker		1	2	1	1	1	9	9	2	1	9	3	0	1	4	3
Bodil		1	2	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Bohatyr		1	2	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Caroubel		1	2	1	2	1	9	9	2	1	9	2	1	2	2	3
Carpo		1	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	7
Challis		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	7
Chieftan		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	1	2	3
Chipeau		1	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	1	2	3
Cisca		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	1	2	3
Citrina		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	1	2	7
Conservor																
Curlew		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	1	2	7
Dark Skin Perfection		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	7
Dawn		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Dinos		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	1	2	7
Douroy		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Dryden		1	1	0	0	1	1	1	2	1	9	3	0	2	2	3
Edula		2	2	0	0	1	1	9	2	1	9	2	9	0	2	3
Elma		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	7
Enka		1	2	1	1	1	9	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Esa		1	2	0	0	1	1	1	2	1	9	3	0	2	2	3
Filby		1	2	0	0	1	1	1	1	1	9	3	0	2	2	3
Finale		1	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Fridgit		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	7
Géant à Fleur Violette		1	2	1	2	1	9	9	2	1	9	2	1	2	2	3
Golf		1	2	1	2	1	9	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Hurst Green Shaft		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	1	2	7
Imperiala		1	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	1	2	7
Imposant		1	2	1	1	1	9	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Irina		1	2	1	1	1	9	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Jade		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	7
Jof		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	1	2	7
Kasino		1	2	0	0	1	1	1	2	1	9	3	0	2	2	7
Kelvedon Wonder		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	1	2	7
Lentiroy		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	7
Linnet		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	1	2	7
Lisa		1	2	1	2	9	9	9	2	1	1	3	0	2	2	3
Livia		1	2	1	2	9	9	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Lord Chancellor		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	1	2	7
Maro		1	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Mars		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	7
Mini		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Minor		1	2	1	1	9	9	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Miragreen		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	3	7
Morehu		1	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Nadja		1	2	1	1	1	9	9	2	1	9	3	0	2	2	3

Variety Variété Sorte	characteristic caractère Merkmal	2	3	4	5	6	9	19	28	29	33	50	51	54	55	61
(cont'd)																
NFG Krupp Peluschke		1	2	1	2	9	9	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Nofila		1	1	0	0	9	1	9	2	1	9	2	1	1	2	3
Orcado		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	1	2	7
Orfac		2	1	0	0	1	1	9	2	1	1	3	0	1	2	7
Orlex		1	2	0	0	1	1	9	2	1	9	1	1	1	1	3
Paloma		1	2	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Parvus		1	2	1	2	1	9	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Perfection		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Pilot		1	2	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	1	2	7
Piver		1	2	1	2	9	9	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Polar		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	7
Poneka		1	2	1	1	9	9	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Progreta		1	1	0	0	1	1	9	2	9	9	3	0	2	2	3
Protor		2	2	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	1	2	7
Rampart		2	1	0	0	1	1	1	2	1	9	3	0	2	2	7
Record		1	2	0	0	1	1	9	2	1	9	2	1	2	2	3
Regina		1	2	9	1	4	9	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Resco		1	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Reuzensuiker		1	2	0	0	1	1	9	2	1	9	2	1	1	2	3
Roi des Carouby		1	2	1	2	1	9	9	2	1	9	2	1	2	2	3
Roi des Serpettes																
Rosakrone		1	2	1	2	1	9	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Salome		1	2	9	1	1	9	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Sentinel		1	1	0	0	1	1	1	2	1	9	3	0	2	2	3
Solara		1	1	0	0	1	1	1	2	1	9	3	0	2	2	3
Span		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	7
Sprite		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	7
Sugar Gem		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	1	9	0	2	7
Sugar Snap		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	2	9	0	2	7
Susan		1	2	1	2	9	9	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Timo		1	2	1	2	1	9	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Tombola		1	2	1	1	1	9	9	2	1	9	3	0	2	2	3
Triad		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	7
Valgreen		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	7
Waverex		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	7
Waverking		2	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	7
Zorba		1	1	0	0	1	1	9	2	1	9	3	0	2	2	3

0 = Character not recorded for this variety

